

## Unterrichtseinheit mit **TRAVIS GO** im Fach Deutsch: Thema «Literaturverfilmung» (Sek I)

Eine Literaturverfilmung behandeln (Maximilian Schells «Der Richter und sein Henker», 1975) nach der abgeschlossenen Lektüre des gleichnamigen Buchs von Friedrich Dürrenmatt mit dem Ziel eines Medienvergleichs von Buch und Film



Bild © SRF

**TRAVIS GO:** <http://app.travis-go.org>

Eine App zur simplen und kollaborativen Annotation von Video- und Audiomaterial

**TRAVIS GO-Dateien zum Öffnen in der App:**



Duerrenmatt\_Film\_K6.txt



Duerrenmatt\_Film\_K6f.txt



Duerrenmatt\_Film\_K16.txt



Duerrenmatt\_Film\_K16f.txt



Duerrenmatt\_Film\_K20.txt



Duerrenmatt\_Film\_K 20f.txt



Die **TRAVIS GO**-txt-Dateien enthalten bereits den Link zu den Filmausschnitten und die formulierten Aufgabenstellungen. Durch das Öffnen der txt-Datei in **TRAVIS GO** werden der Link und die Aufgabenstellung automatisch in der App geladen.

### **Unterrichtsmaterial:**

I. Unterrichtslektüre: Der Richter und sein Henker von Friedrich Dürrenmatt (1950/51)

II. Filmquelle: *Der Richter und sein Henker* (1975) – Gesamtdauer: 67 Min., in 3 Filmausschnitten:

1. Ausschnitt (Dauer: 4 Min.): Nächtlicher Abstecher von Bärlach und Tschanz zu Gastmann (= Kap. 6 im Buch) [https://www.dropbox.com/s/qmdqajrxyu4ls9s/RUSH\\_Kapitel6.mp4?dl=0](https://www.dropbox.com/s/qmdqajrxyu4ls9s/RUSH_Kapitel6.mp4?dl=0)

2. Ausschnitt (Dauer: 2:30 Min.): Nächtlicher Einbruch bei Bärlach (= Kap. 16 im Buch) [https://www.dropbox.com/s/2ico2sc599aet5h/RUSH\\_Kapitel16.mp4?dl=0](https://www.dropbox.com/s/2ico2sc599aet5h/RUSH_Kapitel16.mp4?dl=0)

3. Ausschnitt (Dauer: 4 Min.): Gastmahl und entlarvendes Gespräch zwischen Bärlach und Tschanz (=Kap. 20 im Buch) [https://www.dropbox.com/s/6ou4dczn8qxcx3/RUSH\\_Kapitel20.mp4?dl=0](https://www.dropbox.com/s/6ou4dczn8qxcx3/RUSH_Kapitel20.mp4?dl=0)

**Zeitbudget:** 45 Min. / Einzellektion

**Klassenstufe:** Sek I / 9. Klasse

**Schülerzahl:** durchgeführt mit 18 Schülerinnen und Schülern

**Arbeitsform:** Gruppenarbeit, Präsentation der Ergebnisse

**Technischer Bedarf:** Internetzugang, 10 Computer für Zweier-/ Dreiergruppen, Lehrercomputer mit Beamer und Projektionsfläche

**Lernziele nach Lehrplan 21:** Literatur im Fokus; Literarische Texte: Beschaffenheit und Wirkung; Gestaltungsprinzipien erkennen (im Medienvergleich), Auseinandersetzung mit verschiedenen Autoren. Medien u. Informatik: Elemente der Bild-, Film- und Fernsehsprache kennen u. reflektieren

«Der Richter und sein Henker» ist eine Verfilmung des gleichnamigen Romans von Friedrich Dürrenmatt. Der Film wurde auf Englisch gedreht und anschliessend deutsch synchronisiert. Die Filmhandlung spielt im Jahr 1975 anstelle – wie im Buch – im Jahr 1948. Der Regisseur Maximilian Schell schrieb das Drehbuch zusammen mit dem Autor Dürrenmatt. Das Drehbuch lehnt sich stark an die Abfolge der Ereignisse in der Novelle an, bis hin zur Übernahme ganzer Dialoge. Erzählte Szenen werden in Bilder umgesetzt. Aus diesem Grund ist ein direkter Vergleich von Lektüre und Film sehr gut möglich. In dieser Unterrichtseinheit werden drei Szenen im Buch mit den entsprechenden Filmausschnitten verglichen, und zwar auf inhaltlicher wie auf filmästhetischer Ebene.

<b>Aufgabenstellungen (= zu den Figuren), TRAVIS GO-Dateien Duerrenmatt_Film_K6f/16f/20f.txt</b>	
<b>Aufgabe 1) #A1</b> : Welche Eigenschaften der vorkommenden Figuren werden betont/hervorgehoben/sichtbar gemacht?	20 Min.
<b>Aufgabe 2) #A2</b> : Woran erkennt ihr diese Eigenschaften?	
<b>Aufgabe 3) #A3</b> : Gibt es Unterschiede zur Darstellung dieser Figur im Buch?	

<b>Aufgabenstellungen (= zu den filmischen Mitteln), TRAVIS GO-Dateien Duerrenmatt_Film_K6/16/20</b>	
<b>Aufgabe 1) #A1</b> : Wie wird Stimmung durch Musik erzeugt?	5 Min.
<b>Aufgabe 2) #A2</b> : Wie wird mit Licht und Schatten gearbeitet?	5 Min.
<b>Aufgabe 3) #A3</b> : Was wird von Nahem (Zoom), was nur von Weitem gezeigt?	5 Min.
<b>Aufgabe 4) #A4</b> : Welche Rolle spielt das Wetter?	5 Min.

### Tipps zum Ablauf:

**Allgemein:** Wenn Schülerinnen und Schüler noch nie mit *TRAVIS GO* gearbeitet haben, sollte Zeit zur Einführung ins Programm miteinberechnet werden.

**Vorbereitung:** Buchlektüre und Arbeiten zur Lektüre (ca. 12 Lektionen).

**Durchführung:** Die Schülerinnen und Schüler werden in Zweier- oder Dreiergruppen eingeteilt und erhalten eine der sechs *TRAVIS GO*-Dateien. In der App schauen sie die entsprechende Filmsequenz zu Kapitel 6, 16 oder 20 an. Jede Gruppe bearbeitet die Fragen zum Inhalt des Buches bzw. zu den filmischen Mitteln (Zeit: 20 Min.). Anschliessend werden die Lösungen im Klassenplenum präsentiert, z.B. über den am Beamer angeschlossenen Lehrercomputer (Zeit: 20 Min.).

**Nachbereitung:** Alle Ergebnisse liegen in *TRAVIS GO* als schriftliche Notizen vor und sind per Beamer für die Plenumsarbeit einsehbar. Die Ergebnisse können im gespeicherten *TRAVIS GO*-Dokument für eine anschliessende Leistungsbewertung herangezogen werden oder auch, um den Schülerinnen und Schülern zu einem späteren Zeitpunkt ein schriftliches Feedback in *TRAVIS GO* zu geben.

Autorin: Susanne Grubenmann (Sekundarschule Pratteln)

Kontakt: [info@travis-go.org](mailto:info@travis-go.org)